



societate de servicii de investitii financiare

9 iunie 2016

**INFORMARE CATRE CLIENTII NEREZIDENTI FISCAL**

**INFORMATION TO THE FISCAL NON-RESIDENT CLIENTS**

Pentru punerea in aplicare a dispozitiilor art. 62 ale Legii nr. 207/2015 privind Codul de Procedura Fiscala, conform carora institutiile financiare au obligatia sa declare anual organului fiscal din cadrul A.N.A.F. informatii de natura financiara referitoare la conturile deschise si/sau inchise de contribuabilii nerezidenti, prin prezenta va informam ca datele privind identificarea conturilor dvs. sunt selectate si declarate in conformitate respectivul articol din lege.

De asemenea, in conformitate cu art. 82 din legea nr. 207/2015, „*orice persoana sau entitate care este subiect intr-un raport juridic fiscal se inregistreaza fiscal primind un cod de identificare fiscala*”.

In conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date, cu modificarile si completarile ulterioare, va informam ca dispuneti de urmatoarele drepturi: dreptul de informare, dreptul de acces, dreptul de interventie, dreptul de opozitie, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, dreptul de a va adresa justitiei. Pentru exercitarea acestor drepturi, aveti dreptul sa inaintati catre Super Gold Invest SA o cerere scrisa, semnata, datata si motivata, impreuna cu o copie lizibila a actului de identitate.

In order to implement the legal provisions of art. 62 of the Law no. 207/2015 regarding the Fiscal Procedure Code, according to which the financial institutions have the obligation to annually declare to the fiscal authorities financial information related to the bank accounts opened and/or closed by non-resident customers, we hereby inform you that the identification data of your accounts are selected and declared in accordance with the above mentioned article of the law.

Additionally, in accordance with art. 82 of the Law no. 207/2015, „*any person or entity which is subject of a fiscal agreement has to be fiscally registered by obtaining a fiscal identification number*”.

In accordance with the provisions of Law no. 677/2001 related to data protection, we inform you that you have the following rights: information right, access right, intervention right, opposition right, the right to not be judged individually, the right to go to law. To exercise these rights, you have the right to submit to the Super Gold Invest SA a written request, signed, dated and motivated, together with a legible copy of the identity document.

Cu stimă,

Ovidiu Negut  
Director General